

Genie®



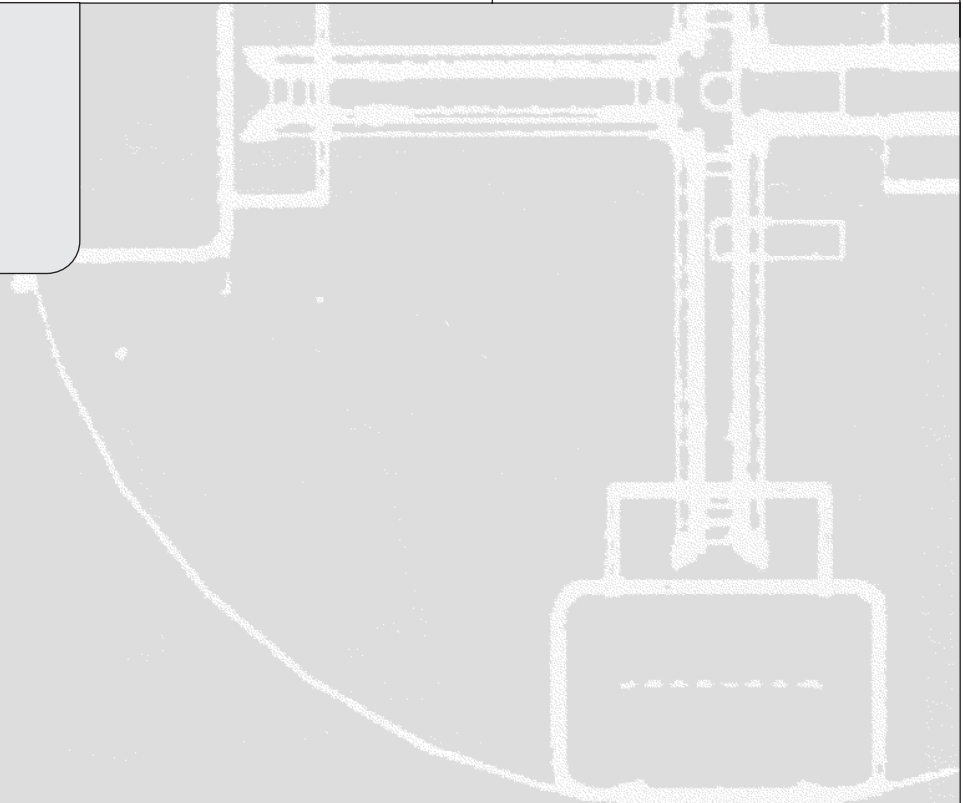
Manual do operador

com informações sobre manutenção

Third Edition
Second Printing
Part No. 82200PB

STM-80

STM-85



Importante

Leia, entenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da sua máquina e deve permanecer sempre com ela. Se você tiver qualquer pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

	Página
Normas de segurança	1
Controles	7
Inspeção pré-operação	10
Manutenção	12
Testes de funções	16
Inspeção do local de trabalho	22
Instruções de operação	23
Instruções para transporte e elevação	27
Adesivos	30
Especificações	32

Entre em contato conosco:

Internet: <http://www.genielift.com>
e-mail: techpub@genieind.com


Copyright © 1994 da Genie Industries

Primeira edição: Quinta impressão,
outubro de 1996

Segunda edição: Quinta impressão,
julho de 2000

Terceira edição: Segunda impressão,
março de 2002

"Genie" é uma marca registrada da
Genie Industries nos EUA e em vários países.
"S" é uma marca comercial da Genie Industries.

 Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA.

Normas de segurança



Perigo

A não-observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

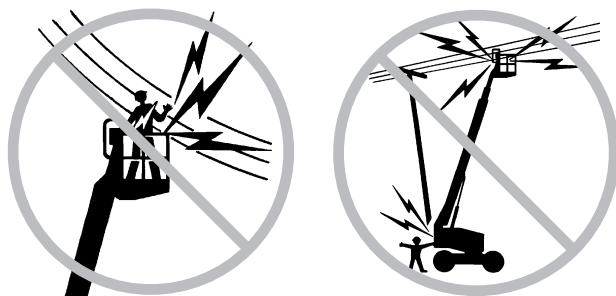
Não opere este equipamento a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações de risco.**
 - Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.**
 - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
 - 3 Realize sempre testes de funções antes do uso.
 - 4 Inspecione o local de trabalho.
 - 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.
- Leia, entenda e siga:
 - instruções e normas de segurança do fabricante - manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina;
 - normas de segurança do empregador e normas do local de trabalho;
 - normas governamentais aplicáveis.
- Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Risco de choques elétricos

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	Distância mínima de aproximação segura Metros
0 a 300V	Evitar contato
300V a 50KV	3,05
50KV a 200KV	4,60
200KV a 350KV	6,10
350KV a 500KV	7,62
500KV a 750KV	10,67
750KV a 1.000KV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou selagem da linha de energia elétrica e cuidado com ventos fortes ou em temporais.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

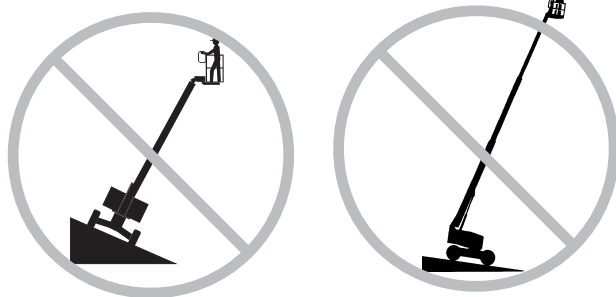
Risco de tombamento

Os ocupantes e os equipamentos não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Máxima capacidade da plataforma S-85	227 kg
Máxima capacidade da plataforma S-80 com plataforma de 8 pés	227 kg
Máxima capacidade da plataforma S-80 com plataforma de 6 pés	272 kg
Máxima capacidade da plataforma S-80 com pneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Máximo de ocupantes	2

NORMAS DE SEGURANÇA

Não eleve ou estenda a lança, a menos que ambos os eixos estejam estendidos.



Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada. Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:

Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, retraia a lança e desça a plataforma com extremo cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

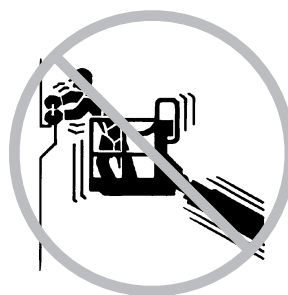
Não opere a máquina com ventos fortes ou em temporais. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento diminui a estabilidade da máquina.



Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição retraída ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades, ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco com a lança elevada ou estendida.

Não empurre qualquer objeto para dentro ou para fora da plataforma.



Máxima força lateral permitida - ANSI e CSA
667 N

Máxima força manual permitida - CE
400 N

Não altere ou desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens críticos para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área superficial da plataforma ou da carga.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou prenda cargas que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Modelos com capacidade para 340 kg: Não utilize pneus com ar. Os modelos são equipados com pneus com espuma. O peso da roda e a distribuição adequada de contrapesos são muito importantes para a estabilidade da máquina.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração presente na plataforma.

Não sente, fique em pé ou suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

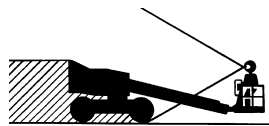
Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

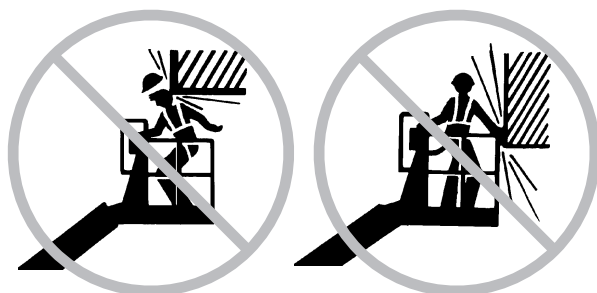
NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de colisão

Esteja atento para a visibilidade limitada e os pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções elevadas ou possíveis riscos na área de trabalho.

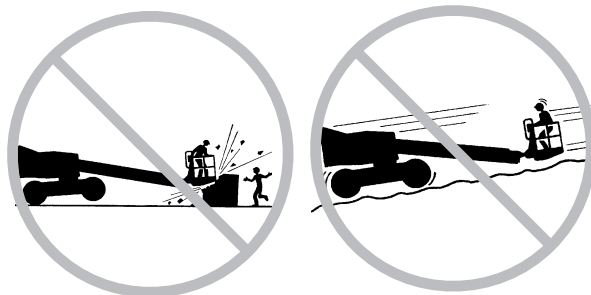


Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

É recomendável que os operadores usem capacete de segurança aprovado ao operar a máquina.

Observe e utilize as setas de direção codificadas por cor nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma colisão em potencial.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12V para dar partida no tranco.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Verifique se as válvulas de fechamento hidráulico (localizadas no tanque de óleo hidráulico) estão abertas antes de dar partida no motor.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Riscos de máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção completa de pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço Genie S-80 e Genie S-85*.

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

PERIGO

Vermelho: usado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

ADVERTÊNCIA

Alaranjado: usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

CUIDADO

Amarelo com símbolo de alerta de segurança: usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em acidentes pessoais pequenos ou moderados.

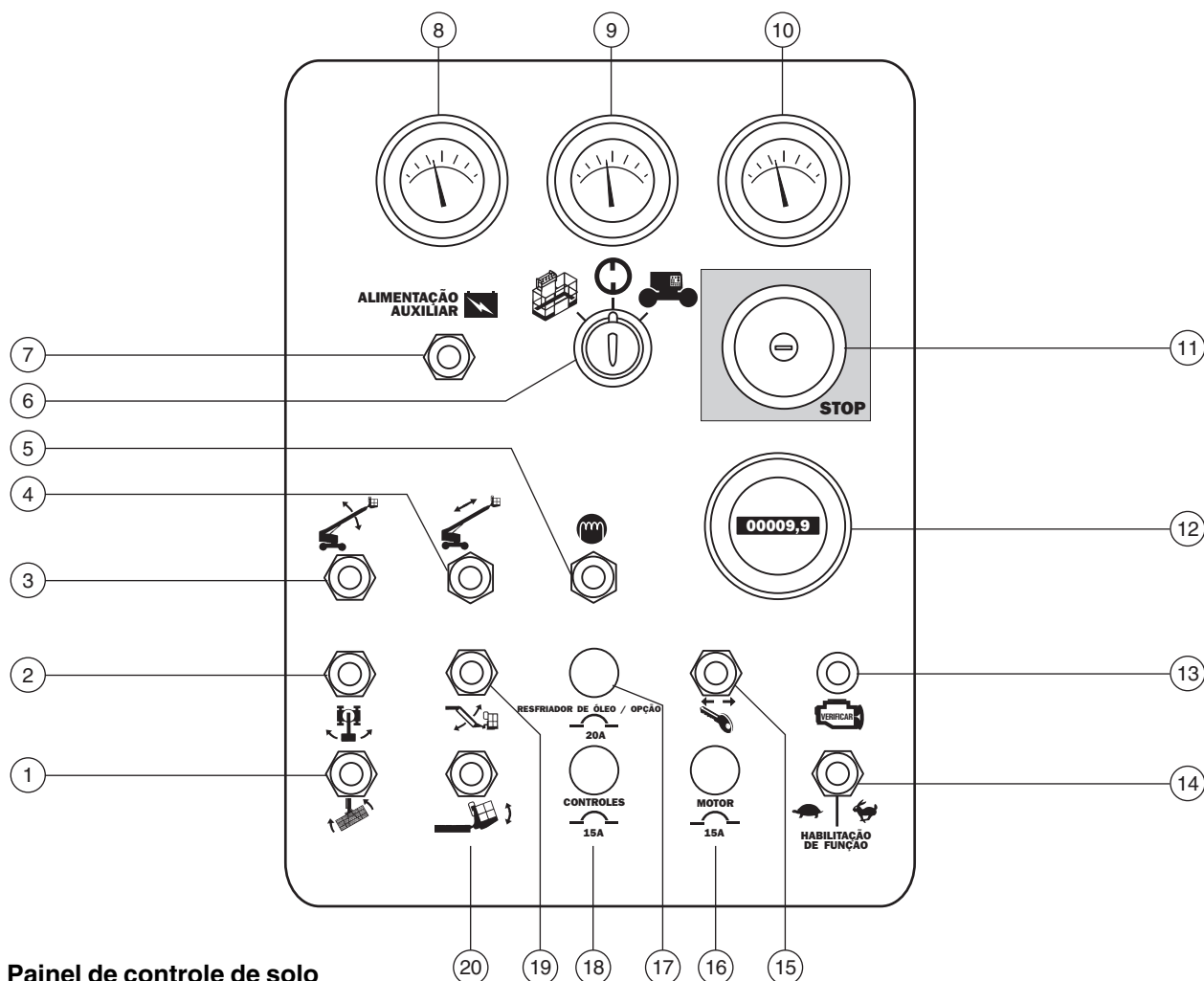
CUIDADO

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

OBSERVAÇÃO

Verde: usado para indicar informações de operação ou manutenção.

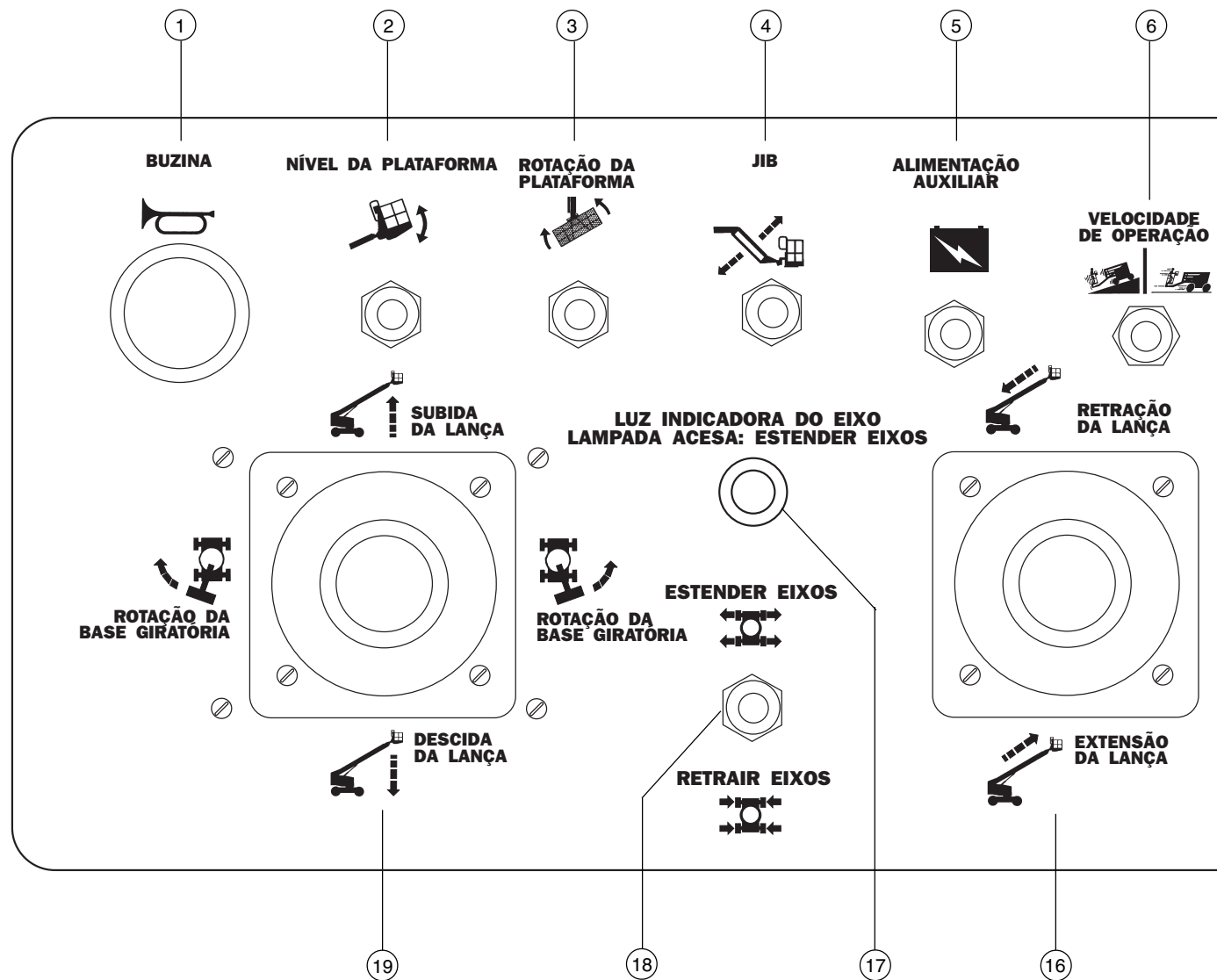
Controles



Painel de controle de solo

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Chave de giro da plataforma | 9 | Manômetro do óleo (se instalado) |
| 2 | Chave de giro da base giratória | 10 | Indicador de tensão (se instalado); |
| 3 | Chave de subida/descida da lança | 11 | Botão vermelho de parada de emergência |
| 4 | Chave de extensão/retração da lança | 12 | Horímetro |
| 5 | Modelos Deutz Diesel: Chave de vela incandescente Modelos Perkins: Lâmpada indicadora do botão de vela incandescente Modelos a gasolina/GLP: Chave de seleção de gasolina/GLP | 13 | Lâmpada de verificação do motor (se não houver indicadores instalados) |
| 6 | Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo | 14 | Chave de habilitação da função |
| 7 | Chave de alimentação auxiliar | 15 | Chave de partida do motor |
| 8 | Modelos a gasolina/GLP: Indicador de temperatura da água (se instalado) Modelos Deutz Diesel: Indicador de temperatura do óleo (se instalado) | 16 | Disjuntor de 15A para circuitos elétricos do motor |
| | | 17 | Disjuntor de 20A para resfriador do óleo e opções |
| | | 18 | Disjuntor de 15A para circuitos elétricos de controle |
| | | 19 | Somente na S-85: Chave de subida/descida do jib |
| | | 20 | Chave de nível da plataforma |

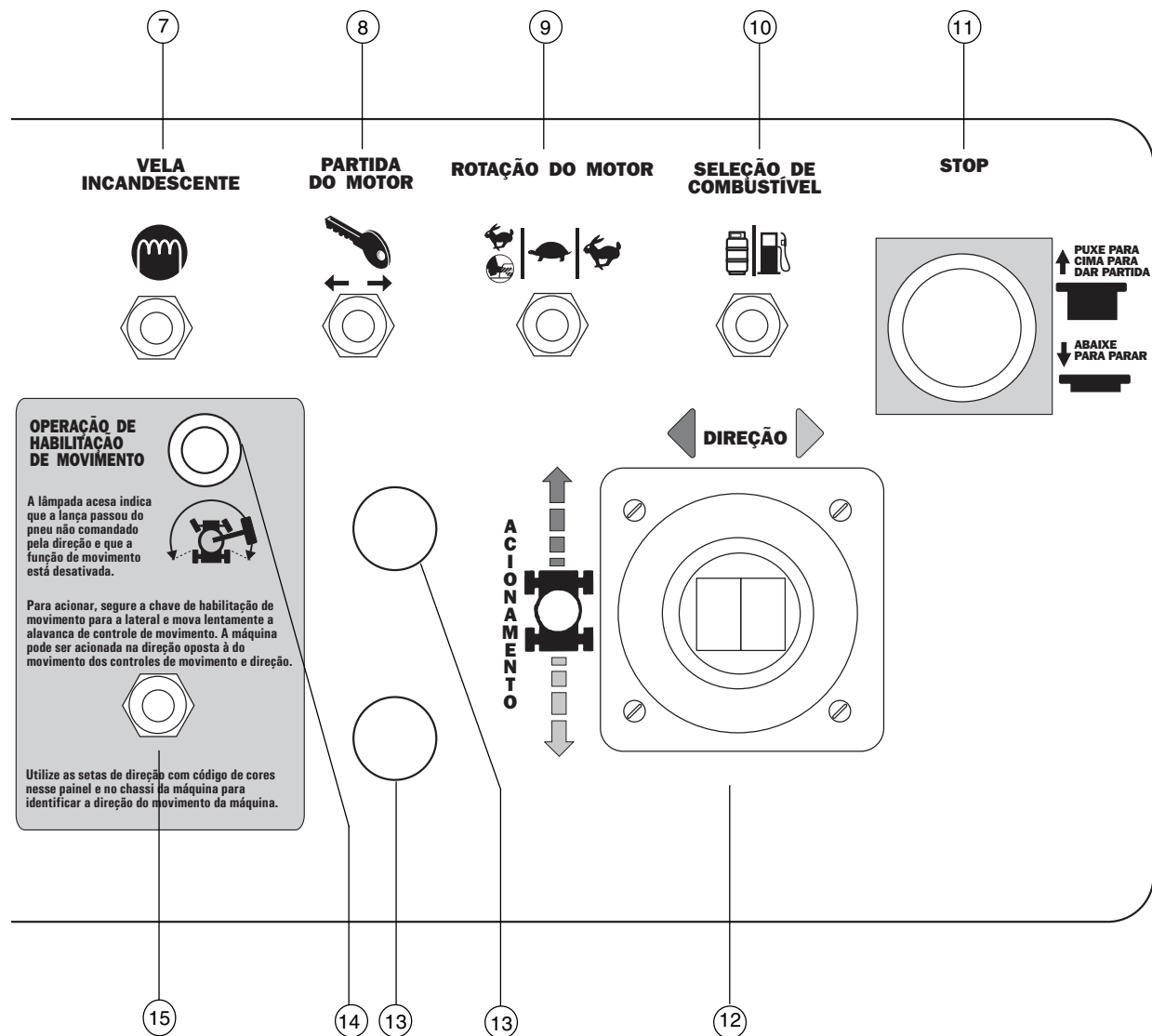
CONTROLES



Painel de controle da plataforma

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Botão da buzina 2 Chave de nível da plataforma 3 Chave de giro da plataforma 4 Somente na S-85: Chave de subida/descida do jib 5 Chave de alimentação auxiliar 6 Chave seletora da velocidade de movimento | <ul style="list-style-type: none"> 7 Modelos Deutz Diesel: Chave de vela incandescente
Modelos Perkins: Lâmpada indicadora da vela incandescente 8 Chave de partida do motor 9 Chave de seleção da marcha lenta (rpm) <ul style="list-style-type: none"> • Coelho e chave de pé: chave de pé ativada marcha lenta superior • Tartaruga: marcha lenta inferior • Coelho: marcha lenta superior |
|---|--|

CONTROLES



10 Modelos a gasolina/GLP: Chave seletora de gasolina/GLP

11 Botão vermelho de parada de emergência

12 Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção

13 Equipamento opcional

14 Lâmpada indicadora de habilitação de movimento

15 Chave de habilitação de movimento

16 Alavanca de controle proporcional para extensão/retração da lança

17 Luz indicadora do eixo

18 Chave de extensão/retração do eixo

19 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória

Inspeção pré-operação



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre testes de funções antes do uso.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A Inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de função.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos da manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens e locais quanto a modificações, danos ou peças soltas ou faltando.

Uma máquina com defeito ou modificada nunca deve ser utilizada. Se for descoberto qualquer defeito ou alteração relativa às condições como foi entregue pela fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de operação.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação novamente antes de prosseguir com os testes de funções.

Inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

INSPEÇÃO PRÉ-OPERAÇÃO

Inspeção pré-operação

- Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos do líquido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione líquido refrigerante se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se a pressão dos pneus está correta. Encha-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidor de funções;
- tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- coxins da lança;
- coxins do eixo;
- pneus e rodas;
- motor e componentes relacionados;

- chaves limitadoras e buzina;
- alarmes e sinalizadores (se instalados);
- porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- entrada lateral/porta da plataforma.

Inspeção a máquina por completo quanto a:

- trincas em soldas ou componentes estruturais;
- deformações ou danos na máquina.
- Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estão presentes e se todos os elementos de fixação associados estão nos seus lugares e devidamente apertados.
- Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram usados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais dos símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, estes são os respectivos significados:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessários novos componentes para realizar o procedimento.



Indica que há necessidade de que o motor esteja frio antes da execução desse procedimento.

Verificação do nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para obtenção de bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

- 1 Verifique a vareta de nível de óleo do motor.

Modelos GM:

- ⊙ Resultado: O nível do óleo deve estar entre as marcas ADD (ADICIONAR) e FULL (CHEIO) da vareta de nível.

Modelos Deutz:

- ⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre as duas marcas da vareta.

Modelos Perkins:

- ⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre os dois entalhes da vareta.

Motor GM 3,0L L4

Exigências de viscosidade do óleo

abaixo de -17,8 °C	5W-30
acima de -17,8 °C	10W-30

Utilize somente óleo de motor com rótulo "**Para motores a gasolina**" do American Petroleum Institute (API).
Unidades fornecidas com 10W-30.

MANUTENÇÃO

Requisitos de viscosidade do óleo para o motor Deutz F4L 913

abaixo de 15,5 °C (sintético)	5W-30
-23 °C a 32 °C	10W-40
acima de -34 °C	15W-40

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CC/SE ou CC/SF ou classificação ACEA, E1-96.

Requisitos de viscosidade do óleo para o motor Perkins 704-30

abaixo de 15,5 °C	15W-40
-23 °C a 32 °C	10W-30
acima de -20 °C	15W-40

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CF4. As unidades são fornecidas com 10W-40 CC/SG.

Verificação do nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se a lança está na posição retraída e então inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo se necessário.
- ⊙ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico	Equivalente ao Dexron
-------------------------	-----------------------

MANUTENÇÃO

Verificação do nível do líquido refrigerante do motor - Modelos com líquido refrigerante



A manutenção do nível correto de líquido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de líquido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. Inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do líquido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ CUIDADO Risco de queimadura. Cuidado com líquido refrigerante e peças do motor quentes. O contato com peças do motor e/ou líquido refrigerante quentes pode causar queimaduras graves.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de líquido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⦿ Resultado: O nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

OBSERVAÇÃO Não retire a tampa do radiador.

Verificação das baterias



É fundamental que a bateria esteja em boas condições para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança. Níveis de óleo incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com baterias seladas ou sem manutenção.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

- 1 Coloque óculos e roupas de proteção.
- 2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.
- 3 Verifique se as barras de sujeição da bateria estão firmes.
- 4 Remova as tampas das baterias.
- 5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.
- 6 Coloque as tampas.

OBSERVAÇÃO A colocação de protetores de terminais e uma vedação contra corrosão ajudarão a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verificação da pressão dos pneus



OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com a opção de pneus com espuma.

ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. Não use produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para salvaguardar a estabilidade máxima, obter maior desempenho da máquina e minimizar o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressão apropriada em todos os pneus com ar.

- 1 Verifique cada pneu com um manômetro. Encha-os, se necessário.

Pressão do pneu	6,89 bar
Pressão do pneu não-marcante	4,14 bar

Manutenção programada

As manutenções trimestrais, anuais e bianuais devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Testes de funções



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre testes de funções antes do uso.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

- 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

Os testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada do serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

- 1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

- 2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- ⊙ Resultado: O sinalizador (se instalado) deve piscar.
- 4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste da parada de emergência

- 5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada.
- ⊙ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.
- 6 Puxe ambos os botões vermelhos de parada de emergência para a posição ligada e dê partida novamente no motor.

Teste dos eixos extensíveis

Observação: Inicie o teste com os eixos retraídos.

- 7 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de elevação da lança.
- ⊙ Resultado: A lança deve ser elevada a 5° acima da posição horizontal e, em seguida, parar. A lâmpada indicadora de extensão/retração do eixo deve acender. A lança não deve ser elevada acima da chave limitadora, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.
- 8 Segure a chave de habilitação da função para um dos lados e ative a função de descida da lança.
- ⊙ Resultado: A lança deve descer e voltar para a posição retraída.

TESTES DE FUNÇÕES

- 9 Segure a chave de habilitação da função para um dos lados e ative a função de extensão da lança.
- ⊙ Resultado: A lança será estendida aproximadamente 30 cm e então irá parar. A lâmpada indicadora de extensão/retração do eixo deve acender. A lança não deve ser mais estendida, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.
- 10 Segure a chave de habilitação da função para um dos lados e ative a função de retração da lança.
- ⊙ Resultado: A lança deve ser retraída.
- 11 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Nos controles da plataforma, mova a alavanca de controle de movimento para a frente e ative a função de extensão do eixo.
- ⊙ Resultado: A máquina deve movimentar-se e os eixos ficam estendidos.
- Observação: A função de direção anulará a função de extensão ou retração do eixo.
- 12 Volte para os controles de solo. Coloque a chave de comando na posição de controle de solo. Nos controles de solo, segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de subida e descida da lança.
- ⊙ Resultado: A lança deve subir e descer normalmente.
- 13 Nos controles de solo, segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de extensão e retração da lança.
- ⊙ Resultado: A lança deve estender e retrair normalmente.

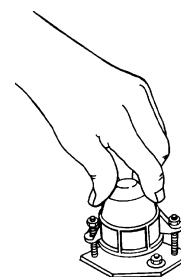
Teste das funções da máquina

- 14 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.
- ⊙ Resultado: As funções da lança e da plataforma não devem operar.
- 15 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione a chave seletora da função da lança e da plataforma.
- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Teste do sensor de inclinação

- 16 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 17 Abra a tampa da base giratória do lado do tanque e localize o sensor de inclinação, ao lado da caixa de controle.
- 18 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.
- ⊙ Resultado: O alarme, localizado na plataforma, deve soar.



TESTES DE FUNÇÕES

Teste dos controles auxiliares

- 19 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.
 - 20 Puxe o botão vermelho de parada de emergência dos controles de solo para a posição ligada.
 - 21 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada chave seletora de função da lança.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.
- ☉ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma

Teste da parada de emergência

- 22 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.
 - 23 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.
- ☉ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.
- 24 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste dos filtros de retorno de óleo hidráulico

- 25 Mova a chave de seleção de marcha lenta para marcha lenta superior (símbolo do coelho).
 - 26 Localize e verifique os 2 indicadores das condições do filtro.
- ☉ Resultado: O filtro deve estar operando com o êmbolo ou a agulha na área verde.
- 27 Mova a chave de seleção da marcha lenta para a posição de marcha lenta superior ativada pela chave de pé (símbolos do coelho e da chave de pé).

Teste da buzina

- 28 Pressione o botão da buzina.
- ☉ Resultado: A buzina deve soar.

Teste da chave de pé

- 29 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.
 - 30 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada, mas não dê partida no motor.
 - 31 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.
- ☉ Resultado: O motor não deve ser acionado.
- 32 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.
 - 33 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.
- ☉ Resultado: As funções da máquina não devem funcionar.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste das funções da máquina

- 34 Pressione a chave de pé.
- 35 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.
- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Teste da direção

- 36 Pressione a chave de pé.
- 37 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.
- 38 Pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

Teste do movimento e da frenagem

- 39 Pressione a chave de pé.
- 40 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido apontado pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.
- 41 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido apontado pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.
- Observação: Os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste do eixo oscilante (se instalado)

42 Suba com a roda direita comandada pela direção sobre uma calçada ou calço de 15 cm.

- ⊙ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

Teste do sistema de habilitação de movimento

43 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

44 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

- ⊙ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



45 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

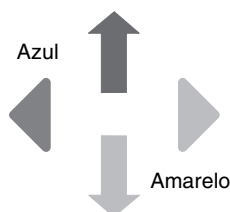
- ⊙ Resultado: A função de movimento não deve operar.

46 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.

- ⊙ Resultado: A função de movimento deve operar.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar o sentido do percurso.

**Teste da velocidade de operação limitada**

47 Pressione a chave de pé.

48 Eleve a lança acima da posição horizontal.



49 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança elevada não deve exceder 30 cm/s.

50 Desça a lança até a posição neutra.

51 Estenda a lança em 30 cm.

52 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 30 cm/s.

Se a velocidade de movimento com a lança elevada ou estendida ultrapassar 30 cm/s, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste dos controles auxiliares

53 Desligue o motor.

54 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligada.

55 Pressione a chave de pé.

56 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com a alimentação auxiliar.

Teste da função de seleção de elevação/ movimento (se instalada)

57 Pressione a chave de pé.

58 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

59 Ative cada chave seletora de função da lança.

- ⊙ Resultado: Nenhuma função da lança deve ser ativada. A máquina moverá na direção indicada no painel de controle.

Inspeção do local de trabalho



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes do uso.

4 Inspeccione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos no solo;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- suporte inadequado na superfície para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoas não autorizadas;
- outras possíveis condições de insegurança.

Fundamentos

A Inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes do uso.
- 4 Inspeccione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal e ferramentas a um local para trabalho aéreo é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de função e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor

- 1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles de solo para a posição ligada.

Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligada, se o controle da plataforma for usado.

- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.



- 4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6°C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18°C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18°C pode exigir o uso de uma bateria do amplificador.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio, -6°C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor aquecido por 2 minutos, e então alterada para GLP. Motores aquecidos podem ter a partida dada com GLP.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligada a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que opere quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 3 Pressione a chave de pé ao operar os controles auxiliares da plataforma.
- 4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

A função de movimento não funcionará com a alimentação auxiliar.

Operação do solo

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Estenda os eixos.
- 2 Segure a chave de habilitação da função em qualquer direção.
- 3 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Operação da plataforma

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligada.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Estenda os eixos.
- 2 Pressione a chave de pé.
- 3 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azul ou amarelo OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Aumentar velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de operação para fora do centro.

Diminuir velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: Volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação de movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento para um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Se a alavanca de controle de movimento não for acionada em dois segundos, após segurar a chave de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará. Solte e segure a chave de habilitação de movimento novamente.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Gerador

Para operar o gerador, mova sua chave seletora para a posição do gerador. O motor continuará funcionando, mas as funções de movimento ou da plataforma não funcionarão.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para retomar as funções da máquina, mova a chave seletora do gerador para a posição de funções da máquina. Todas as funções devem operar.

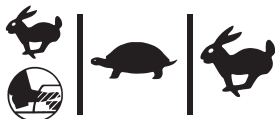
Luz indicadora do eixo

Luz indicadora do eixo acesa Estenda os eixos ou retorne a máquina para a posição de totalmente retraída.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle.

- Símbolo do coelho e da chave de pé: marcha lenta superior acionada pela chave de pé;
- símbolo da tartaruga: marcha lenta inferior;
- símbolo do coelho: marcha lenta superior.



Verificação da lâmpada do motor (se instalada)

Lâmpada acesa e motor desligado: Identifique a máquina e retire-a do serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: Entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Desligamento do motor

Pressione o botão vermelho de parada de emergência e coloque a chave de comando na posição desligada.

Após cada utilização

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro - uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.
- 4 Coloque a chave de comando na posição desligada e remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.
- 5 Calce as rodas.

Instruções para transporte e elevação



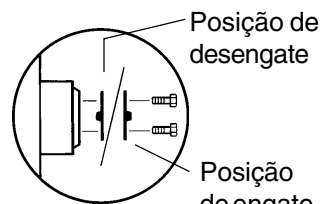
Observe e siga estas instruções:

- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carregamento e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a plaqueta de identificação.
- ☑ Verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação antes do transporte. Verifique se a base giratória está destravada antes de operar.

Configuração de roda livre para operação de guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 2WD: Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.



Modelos 4WD: Libere os freios das rodas virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.

Confira se o cabo do guincho está preso de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: A válvula de roda livre deve permanecer sempre fechada.

INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

Fixação em um caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Coloque a chave de comando na posição desligada e remova-a antes de iniciar o transporte.

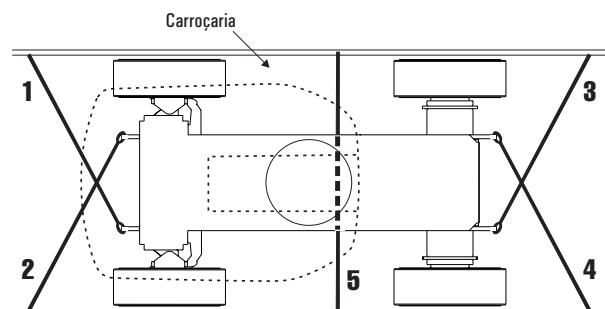
Inspeccione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes de grande capacidade de carga.

Utilize 5 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar dano às correntes.

**Fixação da plataforma S-80**

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

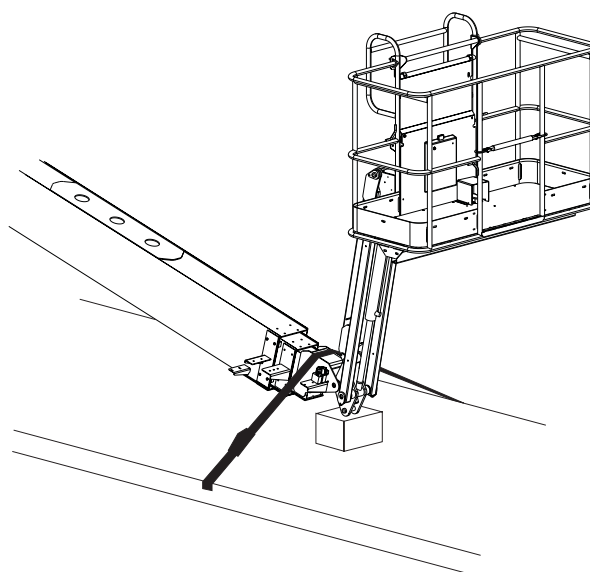
Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Fixação da plataforma S-85

Coloque um bloco sob a articulação do jib. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, colocada sobre a articulação do jib. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Eleve completamente o jib para o transporte.



INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a plaqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Mova o jib paralelo ao solo. Remova todos os itens soltos da máquina.

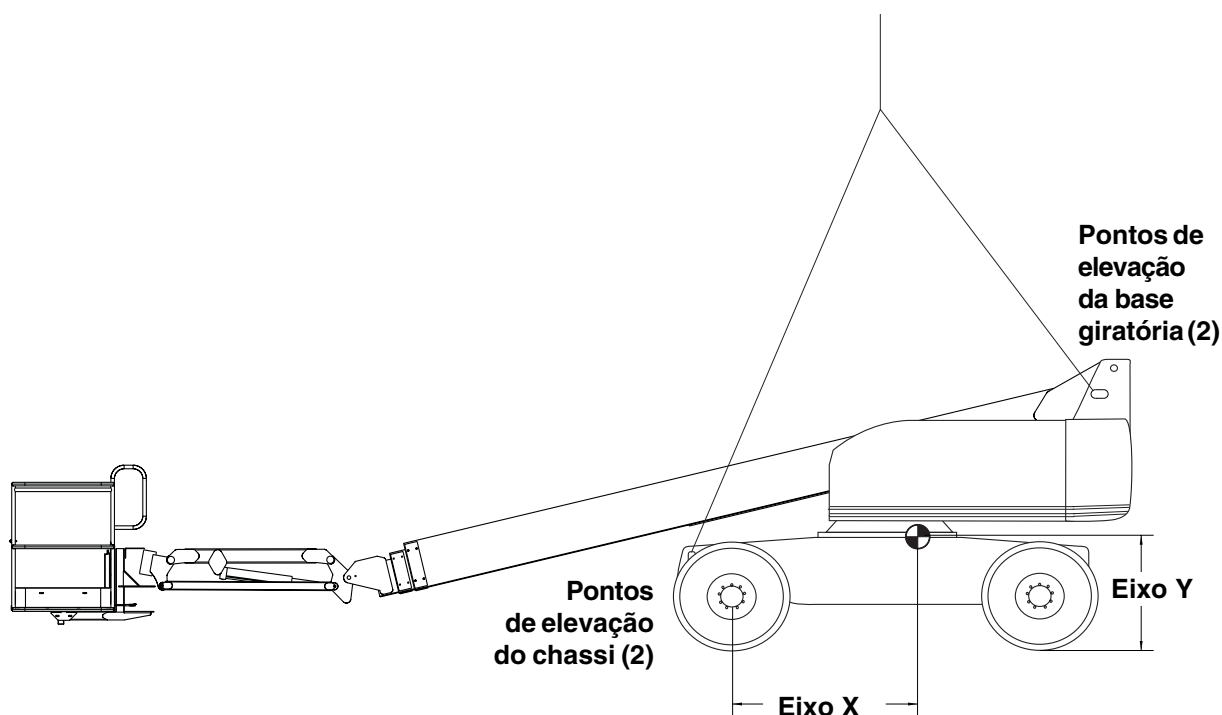
Use a trava de giro da base para fixar a base giratória.

Determine o centro de gravidade da máquina usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Há dois pontos de elevação no chassi e dois na base giratória.

Ajuste o cordame para evitar dano à máquina e para manter seu nivelamento.

	Eixo X	Eixo Y
S-80	1,72 m	1,43 m
S-85	1,73 m	1,38 m



Adesivos

Inspeção dos adesivos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

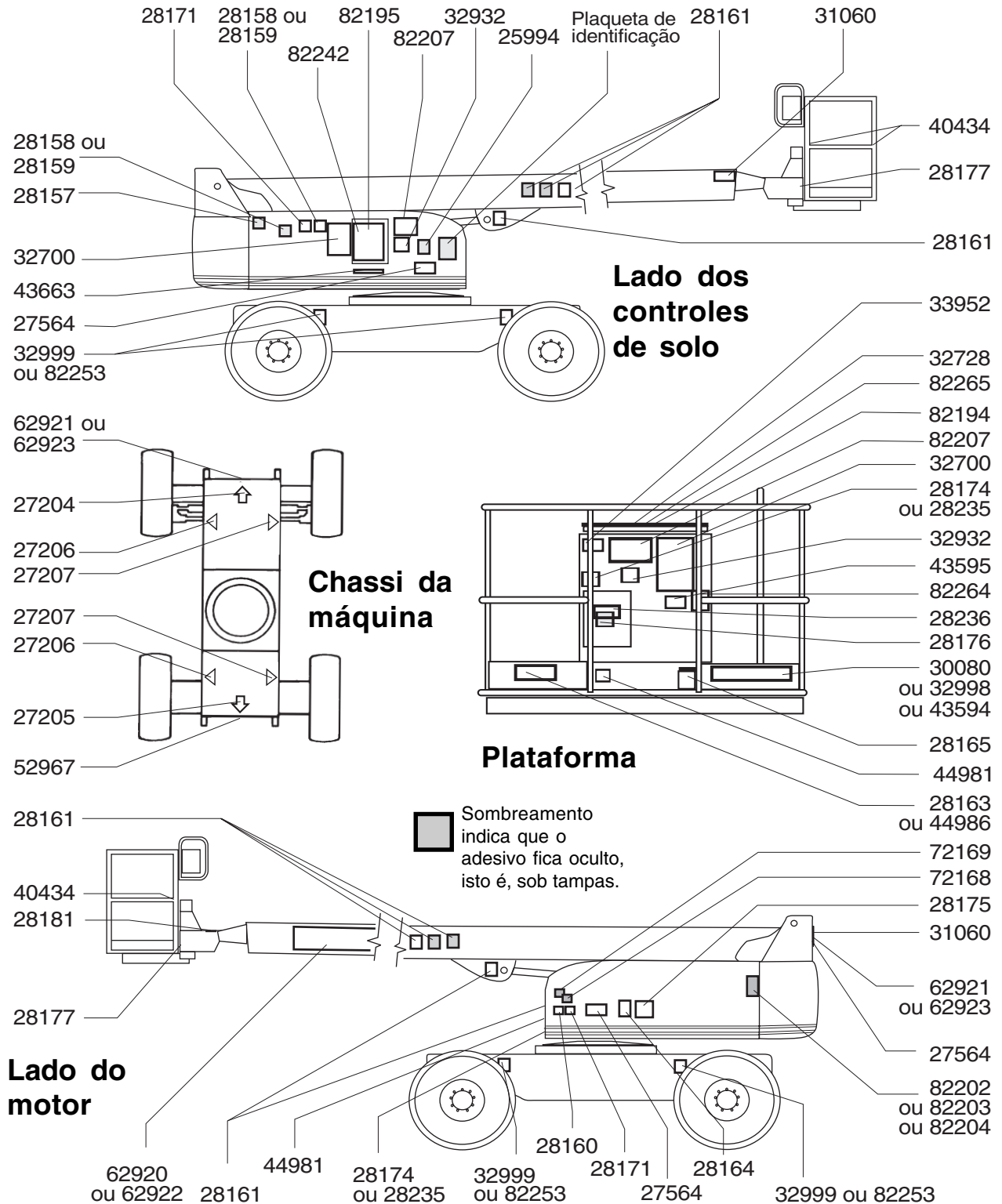
Encontra-se a seguir uma lista numérica com quantidades e descrições.

Núm. de peça.	Descrição do adesivo	Quantidade
25994PB	Cuidado - Risco de danos aos componentes	1
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
27564PB	Perigo - Risco de choques elétricos	3
28157PB	Etiqueta - Dexron	1
28158PB	Etiqueta - Sem chumbo	2
28159	Etiqueta - Diesel	2
28160	Etiqueta - Gás liquefeito de petróleo	1
28161PB	Advertência - Risco de esmagamento	9
28163PB	Observação - Força lateral máxima - 667 N	1
28164PB	Observação - Materiais perigosos	1
28165PB	Observação - Chave de pé	1
28171	Etiqueta - Proibido fumar	2
28174PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230V	2
28175PB	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
28176PB	Observação - Manuais ausentes	1
28177PB	Advertência - Rotação da plataforma	2
28181PB	Advertência - Não pise ou suba	1
28235PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115V	2
28236PB	Advertência - Falha na leitura . . .	1
30080PB*	Observação - Carga máxima - 227 kg	1
31060PB	Perigo - Risco de tombamento, Intertravamento	2
32700PB	Perigo - Normas de segurança	2
32728PB	Etiqueta - Gerador (opcional)	1
32932PB	Perigo - Tombamento - Eixos	2

Núm. de peça.	Descrição do adesivo	Quantidade
32998PB*	Observação - Carga máxima - 272 kg	1
32999PB	Observação - Pressão do pneu	4
33952PB	Perigo - Alarme de inclinação	1
40434PB	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
43594PB*	Observação - Carga máxima - 340 kg	1
43595PB	Perigo - Tombamento, pneus	1
43663PB	Observação - Habilitação de função	1
44981PB	Linha de ar para plataforma	2
44986PB	Observação - Força manual máxima - 400 N	1
52967	Decorativa - 4 x 4	1
62920	Decorativa - Genie S-80	1
62921	Decorativa - S-80	2
62922	Decorativa - Genie S-85	1
62923	Decorativa - S-85	2
72168PB	Observação - Bateria de arranque	1
72169PB	Observação - Bateria dos controles	1
82194PB	Painel de controle da plataforma	1
82195PB	Painel de controle de solo	1
82202PB	Observação - Especificações do motor Perkins	1
82203PB	Observação - Especificações do motor GM	1
82204PB	Observação - Especificações do motor Deutz	1
82207PB	Observação - Instruções de operação	2
82242	Etiqueta - Seleção Gasolina/GLP	1
82253PB	Observação - Especificações de pneu não-marcante	4
82264PB	Advertência - Segurança de solda/instruções	1
82265PB	Etiqueta - Soldador Lig/Desl	1

*Verifique a seção Especificações ou a tabela na página 2 para determinar a capacidade da máquina.

ADESIVOS



Especificações

Modelo	S-80
Altura máxima de trabalho	26,2 m
Altura máxima da plataforma	24,4 m
Altura máxima, em posição retraída	2,79 m
Alcance horizontal máximo	21,9 m
Largura, com os eixos retraídos	2,44 m
Comprimento, retraído	11,2 m
Máxima capacidade de carga Plataforma de 6 pés	272 kg
Máxima capacidade de carga Plataforma de 8 pés	227 kg
Máxima capacidade de carga com pneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Distância entre eixos	2,7 m
Raio de manobra (externo)	7,0 m
Raio de manobra (interno)	3,2 m
Interferência traseira da base giratória	1,14 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Fonte de alimentação	GM 3,0L Gas/GLP ou Deutz F4L 913 ou Perkins 704-30

Velocidades de operação

Velocidade de operação, retraída	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida -todos os modelos	1,1 km/h 12,2 m/40 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Controles	12V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica (máximo, funções da lança)	207 bar
Dimensões dos pneus	15-22,5 SAT
Tamanho do pneu não-marcante	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Capacidade de inclinação - retraída	45%
Altura mínima do chão	28 cm
Capacidade do tanque de combustível	150 litros
Peso	Consulte a plaqueta de identificação (Os pesos de máquinas variam conforme as configurações de opcionais)
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB

Informações sobre carga no piso

GVW+carga nominal	15.762 kg
Carga no eixo, máxima	12.973 kg
Carga na roda, máxima	7.439 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Pressão ocupada	13,6 kPa

Observação: Informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	S-85
Altura máxima de trabalho	27,7 m
Altura máxima da plataforma	25,9 m
Altura máxima, em posição retraída	2,79 m
Alcance horizontal máximo	23,4 m
Largura	2,43 m
Comprimento, retraído	12,4 m
Máxima capacidade de carga Plataforma de 6 pés	227 kg
Máxima capacidade de carga Plataforma de 8 pés	227 kg
Distância entre eixos	2,7 m
Raio de manobra (externo)	7,0 m
Raio de manobra (interno)	3,2 m
Interferência traseira da base giratória	1,13 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Fonte de alimentação	GM 3,0L Gas/GLP ou Deutz F4L 913 ou Perkins 704-30
Velocidade de operação	
Velocidade de operação, retraída	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida -todos os modelos	1,1 km/h 12,2 m/40 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Controles	12V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica (máxima) (funções da lança)	207 bar
Dimensões dos pneus	15-22,5 SAT
Tamanho do pneu	41/18LL x 22,5, 14 camadas não-marcante
Capacidade de inclinação - retraída	38%
Altura mínima do chão	28 cm
Capacidade do tanque de combustível	114 litros
Peso	Consulte a plaqueta de identificação (Os pesos de máquinas variam conforme as configurações de opcionais)
Emissões de ruídos pelo ar	80 dB
Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	
Informações sobre carga no piso	
GVW+carga nominal	6.473 kg
Carga no eixo, máxima	3.447 kg
Carga na roda, máxima	1.724 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Pressão ocupada	14,07 kPa

Observação: Informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Tabela de envelope de trabalho da S-80

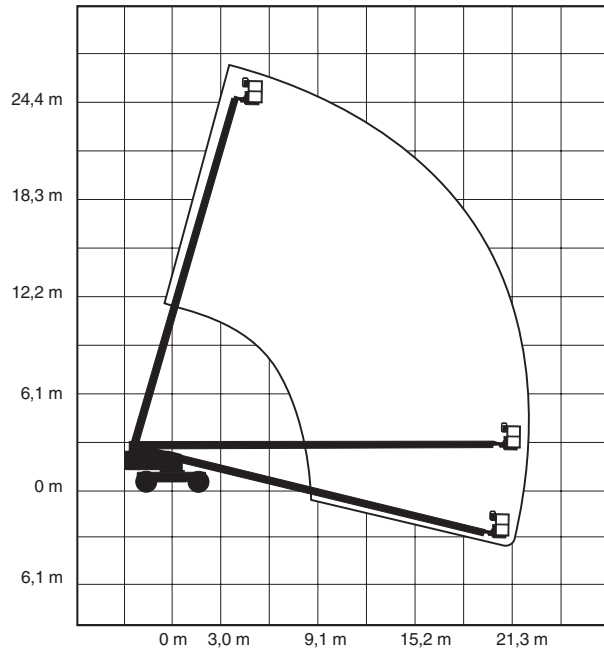
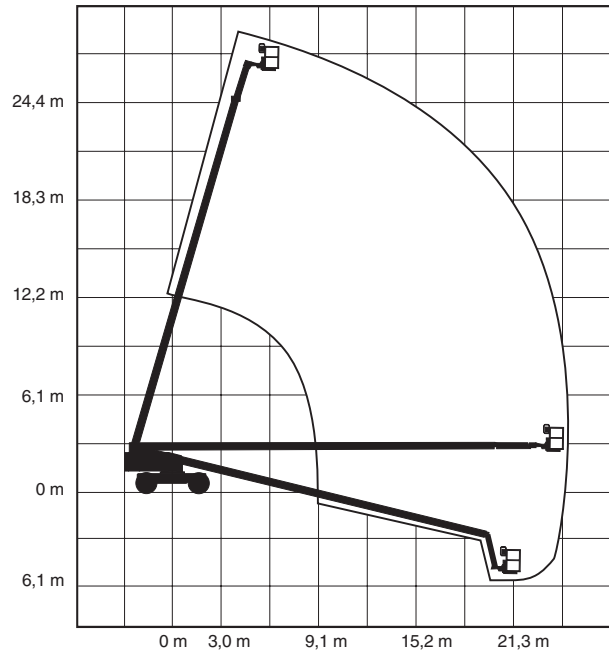


Tabela de envelope de trabalho da S-85



Genie Scandinavia
Fone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita USA e
Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Distribuído por: